

Batch No.

17

--	--

D

--	--

M

--	--	--	--

Y

(iv) පළාත වෙනස්වන්නේ නම් අංක තහඩුව ලබාගන්නා දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලය :
 மாகாணம் மாற்றப்படும்போது இலக்கத்தக்கு பெற்றுக்கொள்ளப்படும் மாவட்டம் :
 In case of change of province, Number Plate will be collected at District Secretariat :

(v) பணம் ஈடுதரத் தீர்மானிப்பீடு தேதி வரையில் :
பின்வரும் பத்திரங்கள் இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளன :
The following documents are attached herewith :

(i) **வானதர்ட் ட்ரோப்டிபி கிரீமே டயனகிகட**
வாகனத்தின் பதிவுச்சான்றிதழ்
Certificate of Registration of vehicle

(ii) கார்டுமீ ரெபுசுய/ரெபுசுய டாஸ்டு டேபி லை அன் லுபிகாநீஸிஸ்/பாவிவீவி நோகீரீமே கிரேடினசே ரிபுசு.
(வரி) அனுமதிப்பத்திரம்/லைசன்ஸ் அனுமதிப்பத்திரக் கட்டணத்தைக் கொடுப்பனவு செய்ததற்கான காசுப்பற்றுச்சீட்டு/
உபயோகிக்காமல் பற்றிய அறிவித்தலின் பிரதி
Revenue Licence/Cash receipt for the payment of licence duty/Copy of the notice of Non-User.

මෙහි සඳහන් කරුණු හැම අතින්ම සත්‍ය හා නිවැරදි බව ප්‍රකාශ කරමි.

இதில் கெடுக்கப்பட்டுள்ள விபரங்கள், யாவும் உண்மையானவை என்றும் சரியானவை என்றும் நான் இத்தால் வெளிப்படுத்துகின்றேன்.

I here by declare that the particulars given herein are true and accurate in every respect.

--

නව අයිතිකරුගේ අත්සන,
புதிய உடைமையாளரின் கையொப்பம்.
Signature of New Owner.

தேதி/திகதி /Date :

සිංහල හා දෙමළ අර්ථය

சிங்கள, தமிழ் விளக்கம்

(மேலே தோடுகளில் உள்ள குறிப்புகளைப் படிக்கவும்)
(இந்தப் பந்தி அறிவுறுத்தலுக்காக மாத்திரம்)

மேட்டார் ரபி சுவாமிநாதன் கோமுகிபீடிக்குலா வேலை,
மோட்டார் போக்குவரத்து ஆணையாளருக்கு.

..... විසින්.....

..... සිදුවී..... වන

මා වෙත පවරනු ලැබූ අංක..... දරන (වර්ගය.....) වාහනයේ ස්වමිත්වයට හිමි බව ප්‍රකාශ කරන අතර මා එහි නව අයිතිකරු ලෙස ලියාපදිංචි කරන මෙන් මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි.

- (i) වාහනය පාවිච්චි කරන්නේ කුමන කටයුත්තක් සඳහාද?
වෙළඳ / පුද්ගලික :
- (ii) බලපත්‍ර අධිකාරිය :
ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය :
දිස්ත්‍රික්කය :
- (iii) වාහනයේ ස්වමිත්වය ලත් දිනය :

மாற்றிக் கொடுத்ததின் பிரகாரம்	அவர்கள்
இல் வசிக்கும்	ஆகிய நான்
பதிவு எண்ணையுடைய (உற்பத்திப் பெயர்)	
மோட்டார் வாகனத்தை வைத்திருக்க உரிமையுடையேன் என்பதை அறியத்தந்து அதன் புது உடமையாளராகப் பதிவுசெய்வதற்கு இத்தால் விரிணைப்பிக்கிறேன்.	

- (i) வாகனம் பாவிப்பது என்ன தேவைக்காக :
வியாபாரத்துக்கு ; சொந்தப் பாவனைக்கு
- (ii) அனுமதிப்பத்திர அதிகாரி :
பிரதேச செயலாளர் செயலகம் :
மாவட்டம் :
- (iii) வாகன உரிமைபெற்ற திகதி :

For Office Use Only

Application No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Batch No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

එම්. ටී. ඒ. 8
எம். டீ. ஏ. 8
M. T. A. 8
(F2 S., T. & E.) 05/82

13 (1) වැනි වගන්තිය

பிரிவு 13 (1)

Section 13 (1)

පැවරීමකින් පසු වාහනයක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා අයදුම්පත

கொள்வனவின் பின் மோட்டார் வாகனத்தின் பதிவுக்கான விண்ணப்பம்

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A MOTOR VEHICLE ON TRANSFER

පරිගණකයට ඇතුළත් කළ හැක්කේ ඉංග්‍රීසි පමණක් බැවින් අයදුම්පත ඉංග්‍රීසියෙන් මුද්‍රණය කර ඇත. එය ඉංග්‍රීසියෙන් පමණක් පිරවිය යුතුය. සිංහල හා දෙමළ අර්ථය පසු පිටෙහි දක්වා ඇත.

கணனியானது ஆங்கிலத்தை மட்டுமே ஏற்றுக்கொள்வதால் படிவம் ஆங்கிலத்தில் அமைந்துள்ளது. அது ஆங்கிலத்தில் பூர் த்திடு செய்யப்படல் வேண்டும். சிங்களம், தமிழ் ஆகியவற்றின் விளக்கம் மறு பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது.

Since the Computer accepts only English the form is in English. It should be filled in English. The Sinhala and Tamil meanings are given on the other side.

To : The Commissioner of Motor Traffic

Colombo

Consequent on a transfer from (Name of the transferor)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

I, (Name of the transferee)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

of (address of the transferee)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

City

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

declare that I am entitled to the possession of **Motor Vehicle No. :**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

and hereby apply to be registered as the new owner thereof :

(i) Purpose for which the vehicle will be used

Commercial

☐

Private

☐

(ii) Licensing Authority

Divisional Secretariat

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

District

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(iii) Date of coming into possession

--	--

D

--	--

M

--	--	--	--

Y

(iv) පළාත වෙනස්වන්නේ නම් අංක තහඩුව ලබාගන්නා දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලය :
மாகாணம் மாற்றப்படும்போது இலக்கத்தகடு பெற்றுக்கொள்ளப்படும் மாவட்டம் :
In case of change of province, Number Plate will be collected at District Secretariat :

(v) පහත සඳහන් ලියකියවිලි මේ සමග එවමි :
பின்வரும் பத்திரங்கள் இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளன :
The following documents are attached herewith :

(i) වාහනයේ ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකය
வாகனத்தின் பதிவுச்சான்றிதழ்
Certificate of Registration of vehicle

(ii) ආදායම් බලපත්‍රය/බලපත්‍ර ගාස්තු ගෙවා ලබා ගත් කුවිතාන්සිය/පාවිච්චි නොකිරීමේ නිවේදනයේ පිටපත.
(வரி) அனுமதிப்பத்திரம்/(வைசன்ஸ்) அனுமதிப்பத்திரக் கட்டணத்தைக் கொடுப்பனவு செய்ததற்கான காசுப்பற்றுச்சீட்டு/
உபயோகிக்காமை பற்றிய அறிவித்தலின் பிரதி
Revenue Licence/Cash receipt for the payment of licence duty/Copy of the notice of Non-User.

මෙහි සඳහන් කරුණු හැම අතින්ම සත්‍ය හා නිවැරදි බව ප්‍රකාශ කරමි.

இதில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள விபரங்கள், யாவும் உண்மையானவை என்றும் சரியானவை என்றும் நான் இத்தால் வெளிப்படுத்துகின்றேன்.

I here by declare that the particulars given herein are true and accurate in every respect.

--

නව අයිතිකරුගේ අත්සන.
புதிய உடைமையாளரின் கையொப்பம்.
Signature of New Owner.

දිනය/திகதி /Date :

සිංහල හා දෙමළ අර්ථය
சிங்கள, தமிழ் விளக்கம்

(මෙම කොටස දැන ගැනීම සඳහා පමණි)
(இந்தப் பந்தி அறிவுறுத்தலுக்காக மாதிரம்)

මෝටර් රථ ප්‍රවාහන කොමසාරිස්තුමා වෙත,
மோட்டார் போக்குவரத்து ஆணையாளருக்கு,

..... විසින්.....
.....දිනී.....
මා වෙත පවරනු ලැබූ අංක දරන (වර්ගය) වාහනයේ ස්වාමීත්වයට හිමි බව ප්‍රකාශ කරන අතර මා එහි නව අයිතිකරු ලෙස ලියාපදිංචි කරන මෙන් මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි.

(i) වාහනය පාවිච්චි කරන්නේ කුමන කටයුත්තක් සඳහා ද?
වෙළඳ / පුද්ගලික :

(ii) බලපත්‍ර අධිකාරිය :
ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය :
දිස්ත්‍රික්කය :

(iii) වාහනයේ ස්වාමීත්වය ලත් දිනය :

..... අවරුන්
மாற்றிக் கொடுத்ததின் பிரகாரம்
இல் வசிக்கும் ஆகிய நான்
பதிவு எண்ணையுடைய (உற்பத்திப் பெயர்)
மோட்டார் வாகனத்தை வைத்திருக்க உரிமையுடையேன் என்பதை அறியத்தந்து அதன் புது உடமையாளராகப் பதிவுசெய்வதற்கு இத்தால் விண்ணப்பிக்கிறேன்.

(i) வாகனம் பாவிப்பது என்ன தேவைக்காக :
வியாபாரத்துக்கு ; சொந்தப் பாவனைக்கு

(ii) அனுமதிப்பத்திர அதிகாரி :
பிரதேச செயலாளர் செயலகம் :
மாவட்டம் :

(iii) வாகன உரிமைபெற்ற திகதி :